

## REPÚBLICA DE PANAMÁ

### INSTITUCIÓN: AUTORIDAD DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR Y DEFENSA DE LA COMPETENCIA

#### **Informe Sustantivo de Misión Oficial en el Exterior**

Nombre del Funcionario: WENDY COSTARELOS Núm. de Cédula: 3-727-1113

Cargo: Administradora Regional No. Plan. 01 Po. Posic. 058

Fecha de la Misión: Desde: 07 de abril de 2017 Hasta: 02 de mayo de 2017.

Número de Cheque: 158203 Monto B/. 3,750.00

País: China

Misión Oficial: Participar en el Seminario de Importación y Exportación de Seguridad Alimentaria e Inspección de Oficiales de Supervisión de Países en Desarrollo de 2017, Seminar for Import & Export Food Safety and Inspection Supervision Officials from Developing Countries of 2017, China.

#### **INFORMACIÓN SUSTANTIVA**

Objetivo de la Participación:

Promover e intercambiar conocimientos en materia de Seguridad Alimentaria y supervisión de inspección, promoviendo y fomentando el desarrollo de la gestión de seguridad alimentaria de esta manera proteger los derechos de los consumidores en cuanto a salud.

Con el desarrollo de la globalización económica, se debe destacar que la seguridad de los alimentos está más allá de las fronteras nacionales y se convierte en un problema mundial, los temas desarrollados que caben mencionar fueron:

1. Sobre China: donde pudimos conocer brevemente de la historia o perfil de una de las civilizaciones más antiguas del mundo, sus tradiciones, cultura, religión, sus avances y tecnología.
2. Supervisión y gestión de la inspección y cuarentena de alimentos de importación y exportación: Con el fin de garantizar la seguridad de los alimentos de importación y exportación, proteger la vida y salud humana, animal y vegetal, conforme a las leyes y disposiciones legales, tales como la Ley de Seguridad Alimentaria de la R.P. China, así como sus reglamentos de implementación, la Ley de Inspección de Productos de Importación y

Exportación de la R.P. China y sus reglamentos de implementación, la Ley de Cuarentena Animal y Vegetal de Importación y Exportación de China y su reglamento de implementación, y la Regulación Específica de la Supervisión y Gestión de la Seguridad Alimentos.

3. Panorama general del Sistema Chino de vigilancia del riesgo de inocuidad de los alimentos, cuando existen riesgos de seguridad para los alimentos de importación y exportación o cuando éstos se no cumplen con el nivel aceptable, AQSIQ y las dependencias directas de inspección y cuarentena deben activar la alarma y emitir comunicación de alarma de riesgo.

Se realizaron visitas a lugares excelentes para aprender en campo sobre el sistema de cuarentena y los procedimientos de trabajo de importación y exportación de China en cuanto a seguridad alimentaria y supervisión de inspección. Aparte pudimos conocer culturalmente lugares como los Soldados de Terracota en Xi'an, la Jin Mao Tower en Shanghai.

Además para culminar dentro de la programación del seminario debimos exponer en cuanto la seguridad alimentaria en Panamá, que ley regula esta medida y que casos hemos experimentado como nación por productos que no cumplen con los requisitos poniendo en riesgo lo más importante la vida y salud de los panameños, dentro de esta intervención pudimos compartir con los 42 participantes de distintos países como Mongolia, Jamaica, Sudan, Etiopia, South África, Macedonia, la labor que realiza la Autoridad de Protección al Consumidor y Defensa de la Competencia de proteger y asegurar los derechos de los consumidores.

El impacto en las funciones bajo su responsabilidad, será a:

Corto plazo  Mediano plazo  Largo plazo

Presentado por: Wendy Costrelo Firma: Wendy Costrelo

Fecha: 8/5/2017. Vo. Bo. (Máxima autoridad institucional): R. Pecaney R.

**PARA USO DE LA OFICINA DE FISCALIZADOR GENERAL EN:**

Fecha de recibido: \_\_\_\_\_ ¿Cumple el término? SI\_\_ NO\_\_

---

Comentario sobre el informe:

Firma del Fiscalizador:

---

---

---

Observación: Cuando la modalidad esté relacionada con una capacitación deberá adjuntar copia del certificado que otorga al Organismo respectivo.

Fundamento Legal: Artículo 270 de la ley No. 66 del 2 diciembre del 2016 "Por la cual se dicta el Presupuesto General del Estado para la Vigencia Fiscal 2017".

AQSIQ No.102-2017



卡斯特罗·德尔·卡门女士来自巴拿马共和国，自2017年4月10日至2017年4月30日在中国常州参加了由中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局主办、江苏检验检疫质量研究中心承办的“2017年发展中国家进出口食品安全与检验检疫监管官员研修班”，特此证明。



No. 17A0486042

(Translation)



卡斯特罗 ● 德尔 ● 卡门女  
士来自巴拿马共和国，  
自 2017 年 4 月 10 日至  
2017 年 4 月 30 日在中国

常州参加了由中华人民共和国商务部  
主办、江苏检验检疫质量研究中心承  
办的“2017 年发展中国家进出口食品  
安全与检验检疫官员研修班”，特此证  
明。

This is to certify that Ms. COSTARELOS MC  
KENZIE Wendy Del Carmen from the  
Republic of Panama has completed the  
“Seminar for Import & Export Food Safety  
and Inspection Supervision Officials from  
Developing Countries of 2017” sponsored by  
the Ministry of Commerce and organized by  
Jiangsu Inspection and Quarantine Institute  
of Quality from April 10 to April 30, 2017 in  
Changzhou, the People's Republic of China.

Ministry of Commerce  
People's Republic of China  
April 30, 2017

